



DI2

EL CONCIERTO para  
VIOLÍN de SCHUMANN

OCG23  24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA



© Juan Linares Fotografía / Fundación Fajalauza

viernes **16** febrero 2024 / **DI2**

Auditorio Manuel de Falla, 19:30 h

**ESPACIO DIRECTORES INTÉRPRETES**

**I**

**Richard STRAUSS** (1864-1949)

Serenata en Mi bemol mayor para vientos, op. 7, TrV 106 10'

Andante

**Antonín DVOŘÁK** (1841-1904)

Serenata en Mi mayor, op. 22 27'

Moderato

Tempo di valse

Scherzo. Vivace

Larghetto

Finale. Allegro vivace

**II**

**Robert SCHUMANN** (1810-1856)

Concierto para violín en Re menor, WoO 23 28'

In kräftigem, nicht zu schnellem Tempo

Langsam

Lebhaft, doch nicht zu schnell



**ROMAN SIMOVIC** violín y director

# ALFA y OMEGA

En cualquier trayectoria artística siempre hay un principio y un final, es decir, un momento de iniciación creativa y de proyección de las obras a la colectividad, así como unas fases conclusivas o testamentarias que cierran la línea productiva. Tanto la *Serenata*, op. 7 de Strauss como la *Serenata*, op. 22 de Dvořák, ambas continuadoras de la tradición de la serenata clásica de gran popularidad en la segunda mitad del s. XVIII, fueron escritas en una etapa inicial en la que ambos autores ansiaban dar a conocer su nombre al mundo. Por el contrario, el *Concierto para violín* de Schumann constituye la última página de grandes dimensiones del catálogo del compositor, cuyas facultades mentales se hallaban ya muy mermadas debido a su grave enfermedad.

En el otoño de 1885, con 21 años, Richard Strauss asumió una responsabilidad profesional que cambiaría su vida. Dejó el hogar familiar en Múnich para convertirse en el asistente del director Hans von Bülow, uno de los próceres de la vida musical alemana del momento. Desde que se conocieron en Berlín, apenas un año antes, la predilección de Bülow hacia el bávaro había ido en aumento, hasta llegar a proclamar que Strauss era “el legítimo sucesor de Wagner” y el “compositor más original después de Brahms”. Por eso, le invitó a trabajar con su Orquesta de Meiningen, una propuesta que tiene aún más valor si tenemos en cuenta la enemistad manifiesta de Bülow con el padre de Strauss, Franz, así como la inexperiencia del joven músico como director y la avalancha de solicitudes que se recibieron para el puesto, entre las que se encontraba la de Gustav Mahler.

La obra que había conseguido que Bülow se fijara en él fue la *Serenata para trece instrumentos de viento* en Mi bemol mayor, TrV 106, op. 7 de 1881 que Strauss había escrito con apenas 17 años. Como hijo del trompista principal de la orquesta de la corte de Mún-

ich, tenía una sensibilidad especial para los instrumentos de viento. De hecho, incluyó cuatro trompas en esta obra, junto con dos flautas, dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes, y contrafagot, tuba o contrabajo. En la partitura se perciben claramente influencias clásicas de Mozart o Mendelssohn, pero Strauss ya denota aquí rasgos propios de su escritura musical posterior. Se trata de un movimiento en forma sonata que comienza con un delicado tema en oboes, clarinetes y fagotes. El segundo material es un diseño anhelante que presenta el clarinete. A lo largo de la pieza, se combinan momentos de textura ligera con grandiosos pasajes en *tutti* que hacen brillar el rico sonido conjunto de los trece intérpretes. A requerimiento de Bülow, Strauss elaboró posteriormente una Suite para trece instrumentos de viento en Si bemol mayor, TrV 132 cuyo estreno en noviembre de 1884 supuso su debut como director de orquesta.

En el caso de Antonín Dvořák, su *Serenata para cuerdas* en Mi mayor, op. 22 contribuyó a obtener el espaldarazo definitivo para su carrera como compositor. En 1874, con 33 años, el checo aún no había recibido el reconocimiento artístico fuera de Praga. Pero en febrero de 1875 obtuvo una remuneración del gobierno austríaco otorgada para financiar a autores talentosos del Imperio Austro-húngaro. En el jurado de aquel premio estaba Johannes Brahms, quien, impresionado por la maestría e ingenio que demostraba en sus partituras, le apoyó desde entonces. En tan sólo dos semanas del mes de mayo de aquel 1875, Dvořák escribió esta *Serenata*, op. 22. Su estreno en Praga en diciembre de 1876 bajo la dirección de Adolf Čech, así como su presentación en otras ciudades checas, acrecentó notablemente su prestigio como autor.

Dvořák quiso verter toda su invención melódica en esta obra dedicada a los instrumentos más líricos de la orquesta: las cuerdas. Además, es una buena muestra de su inge-

nio para combinar las formas y los géneros de la tradición germánica con elementos del acervo folklórico eslavo. La *Serenata* se estructura en cinco concisos movimientos de carácter poético e intimista, cuatro de ellos en forma tripartita ABA. El apacible tema de apertura del *Moderato* inicial, de resonancias populares, se presenta en diálogo entre los violines segundos y los violoncellos. Este mismo material aparecerá en la tercera sección de este primer movimiento densificado con *divisi* en violas y violoncellos. En el *Tempo di valse* nos encontramos con un sentido vals de perfil melódico descendente cuyo trío central es aún más melancólico. El tercer movimiento, *Vivace*, es un *scherzo* motórico, desenfadado y vitalista. Su sección intermedia propone un bello y delicado canto de los violines en el agudo. El dramatismo se acentúa en el profundo *Larghetto*, en el que destaca el eficaz juego contrapuntístico entre las voces. El *Allegro vivace* final comienza con un vigoroso y acentuado diseño que se va alternando con la recapitulación de temas de los movimientos anteriores, confirmando el espíritu cíclico y unificador de la composición.

El principio del fin de la trayectoria profesional de Robert Schumann llegó en el otoño de 1853, momento en el que escribió el polémico *Concierto para violín* en Re menor, WoO 23. Desde 1850, el compositor ejercía como director musical municipal en Düsseldorf, pero allí su estado mental se agravó tan considerablemente que desembocó en un intento de suicidio en febrero de 1854. En su última aparición pública dirigió la *première* de la *Fantasia para violín*, op. 131, aunque él hubiera preferido presentar su concierto, cuyo estreno había sido denegado por la dirección de la Unión Musical General de Düsseldorf.

Esta obra fue concebida en apenas quince días para su gran amigo el violinista Joseph Joachim, quien consideró que el concierto era producto de la locura de Schumann, por

lo que guardó el autógrafo el resto de su vida. En 1933, durante una supuesta sesión de espiritismo en Londres a la que asistían dos sobrinas nietas de Joachim, las hermanas violinistas Jelly d'Arányi y Adila Fachiri, la voz de un espíritu que se identificó como Robert pidió a Arányi que recuperara una pieza inédita compuesta por él que se guardaba en la Biblioteca Estatal de Prusia, donde Joachim había depositado el manuscrito. En 1937, Yehudi Menuhin recibe una copia de la partitura por parte de la editorial Schott de Mainz con el fin de valorar la composición. El violinista planificó su presentación en San Francisco ese mismo año, pero Jelly d'Arányi se lo impidió alegando que ella tenía prioridad para interpretarla. Finalmente, el gobierno alemán reclamó la propiedad de la obra y organizó su estreno el 26 de noviembre de 1937 con Georg Kulenkampff y la Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Karl Böhm.

Las virtudes principales de este concierto son dos: el aprovechamiento de los recursos del instrumento solista y la inspiración de sus melodías. Sin embargo, su irregular concepción formal parece acusar el agotamiento del autor, por eso se ha definido como “la obra de un genio cansado”. El primer movimiento, *In kräftigem, nicht zu schnellen Tempo*, sigue de manera muy libre la forma sonata. El poderoso tema inicial domina toda la sección, cuyas texturas son más sinfónicas que concertantes. El breve *Langsam* utiliza un intenso y lírico tema cargado de significado, pues es similar a uno de los que Schumann creía que le dictaban los espíritus en el sanatorio de Endenich y que posteriormente Brahms tomaría para realizar unas variaciones. Llegamos sin pausa al *finale*, *Lebhaft, doch nicht schnell*, un rondó sonata con un marcado ritmo de polonesa que concluye el concierto de forma virtuosa, brillante y, paradójicamente, optimista en Re mayor.

Eva Sandoval

# Roman SIMOVIC

Premiado en numerosos y prestigiosos concursos internacionales, entre los que se encuentran el "Premio Rodolfo Lipizer" (Italia, primer premio y ganador de 12 premios del público), Sion-Valais (Suiza), Concurso de violín Yampolsky (Rusia) y Henryk Wieniawski (Polonia), entre otros, Simovic está considerado uno de los violinistas más destacados de su generación.

Como solista, ha actuado con las principales orquestas del mundo: Sinfónica de Londres, Orquesta del Teatro Mariinsky, Teatro Regio Torino, Sinfónica Nova Scotia (Canadá), Franz Liszt Chamber Orchestra, Camerata Bern, Camerata Salzburg, Orquesta de Cámara CRR (Turquía), Poznan Philharmonia, Prague Philharmonia, North Brabant de Holanda, entre otras, con directores como Valery Gergiev, Antonio Pappano, Daniel Harding, Gianandrea Noseda, Sir Simon Rattle, Kristian Jarvi, Jiri Belohlavek, Nikolai Znaider, Thomas Søndergård, Nuno Coelho, Jaime Martín, etc.

Actúa en los festivales de Verbier, Noches Blancas de San Petersburgo, Arte Transiberiano de Vadim Repin, Festival de Pascua Valery Gergiev de Moscú, el Festival de Verano de Dubrovnik en Croacia, "Kotor Art" Montenegro, los Festivales BEMUS y NOMUS en Serbia, "Sion Valais" Suiza, Festival Bergen de Noruega, Festival "Moscow Winter" en Rusia, Festival Portogruaro en Italia, Festival de Granada, colaborando con artistas de altísimo prestigio como Leonid

das Kavakos, Yuja Wang, Gautier Capuson, Tabea Zimmermann, Misha Maisky, Schlomo Mintz, Francois Leleux, Itamar Golan, Simon Trpceski, Janine Jansen, Julian Rachlin, Vadim Repin, Evgeny Kissin, Antoine Tamestit, Antonio Meneses o Nikolai Luganski.

Es profesor invitado de violín en la Royal Academy of Music de Londres. Ha impartido clases magistrales en Estados Unidos, Reino Unido, Corea del Sur, Japón, Australia, Italia, Suecia, Suiza, Serbia, Montenegro, Israel, así como en el Festival Verbier, donde actúa frecuentemente como solista con orquesta, como músico de cámara y recitalista.

Cuenta con numerosas grabaciones discográficas, entre las que destacan dos CDs dirigiendo la Orquesta de cuerdas de la Sinfónica de Londres para el sello LSO y los conciertos de Chaikovski y Glazunov con V. Gergiev junto a la Orquesta del Mariinsky, así como un CD con los Caprichos de Paganini para violín solo. Sus últimas grabaciones han sido las Seis sonatas para violín solo de Eugene Ysaye y los conciertos de Miklos Rosza y Béla Bartók con Sir Simon Rattle y Kevin John Edusei dirigiendo la Sinfónica de Londres.

Roman Simovic es concertino de la London Symphony Orchestra desde 2010. Toca un violín Antonio Stradivari de 1709 cedido por Jonathan Molds, presidente de Bank of America.

# OCG23 24

ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA

**Lucas Macías**  
director artístico

**Josep Pons**  
director honorífico

**Joseph Swensen y  
Christian Zacharias**  
principales directores  
invitados

**Birgit Kolar**  
Concertino principal

**Concertino**  
Peter Biely

**Violines primeros**  
Atsuko Neriishi (solista)  
Annika Berscheid  
Julijana Pejčić  
Óscar Sánchez  
Andreas Theinert  
Piotr Wegner  
Adriana Zarzuela  
Clara Pedregosa \*

**Violines segundos**  
Alexis Aguado (solista)  
Sei Morishima (solista)  
Joachim Kopyto (ayuda de solista)  
Israel de França  
Milos Radojicic  
Wendy Waggoner  
Marina García \*  
Lucía Tapia \*

**Violas**  
Johan Rondón (solista)  
Hanna Nisonen (solista)  
Josias Caetano  
Mónica López  
Donald Lyons  
Luis Barbero \*  
Pablo González \*

**Violoncellos**  
Arnaud Dupont (solista)  
J. Ignacio Perbech (ayuda de solista)  
Ruth Engelbrecht  
Philip Melcher  
Matthias Stern  
Álvaro Peregrina \*

**Contrabajos**  
Frano Kakarigi (solista)  
Günter Vogl (ayuda de solista)  
Xavier Astor  
Stefan Buck

**Flautas**  
Juan C. Chornet (solista)  
Bérengère Michot  
(ayuda de solista)

**Oboes**  
Eduardo Martínez (solista)  
José A. Masmano (ayuda de solista)

**Clarinetes**  
Carlos Gil (solista)  
Israel Matesanz (ayuda de solista)

**Fagotes**  
Santiago Ríos (solista)  
Joaquín Osca (ayuda de solista)

**Trompas**  
Óscar Sala (solista)  
Carlos Casero (ayuda de solista)  
Celia Jiménez \*  
Ana Quesada \*

**Trompetas**  
David Pérez (solista)  
Manuel Moreno (ayuda de solista)

**Timbal**  
Jaume Esteve (solista)

\* invitados

**Gerencia**  
Roberto Ugarte  
M<sup>a</sup> Ángeles Casasbuenas  
(secretaría de dirección)

**Administración**  
Maite Carrasco  
Jorge Chinchilla  
  
**Programación y  
coordinación artística**  
Pilar García

**Comunicación**  
Pedro Consuegra  
Rafa Simón

**Programa educativo**  
Arantxa Moles

**Producción**  
Juan C. Cantudo  
Jesús Hernández  
Juande Marfil  
Antonio Mateos

**Protocolo y relaciones  
institucionales**  
Marian Jiménez



**ORQUESTA CIUDAD  
DE GRANADA**

Auditorio Manuel de Falla  
Paseo de los Mártires s/n  
18009 - Granada  
958 22 00 22  
ocg@orquestaciudadgranada.es  
orquestaciudadgranada.es



# CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA



Ayuntamiento  
de Granada



Diputación  
de Granada



---

Auditorio Manuel de Falla  
Asociación Amigos de la OCG  
Mecenas OCG 2023/24  
Asociación Musical Acorde de la Costa de Granada  
Universidad de Granada  
Departamento de Historia y Ciencias de la Música UGR  
AEOS – Asociación Española de Orquestas Sinfónicas  
RNE – Radio Clásica  
Azafatas Alhambra  
Mudanzas Cañadas

